



Integridat administrativo-gubernamental riba e islanan BES: Resumen

Manja Abraham, Thyrza Girigorie, Oberon Nauta & Aline Petersen

Amsterdam, 20 di oktober 2023

Ku koperashon di:

Paul van Egmond

Potrèt (pagina titular) saká dor di ©Hans Moerkens: 'Een Caribisch Suikerdiefje'

Potrèt (patras) saká dor di Petra Heilmann obtené riba Pixabay

Dit onderzoek is uitgevoerd door DSP-groep, in opdracht van het Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatiecentrum van het ministerie van Justitie en Veiligheid.

© DSP-groep

Resúmen

Den 2015 Konseho di Mantenshon di Lei (e Konseho) a publiká un rapòrt investigativo tokante di e infrastruktura di kombatimentu di korupshon na Boneiru, Sint Eustatius i Saba (e islanaan BES of Hulandes Karibense). E motibu di e investigashon aki tabata señalan fuerte di korupshon riba e islanaan ya menshoná, speshalmente na Boneiru. E rapòrt a konstatá ku tin indikashonan serio ku ta mustra riba un subida di e kantidat di kasonan, pero ku un bista konkretu di e tipo i embargadura di korupshon gubernamental falta, paso esaki lo ta kai pafó di e embargadura di e investigashon di e Konseho. Un di e konséhonan ku a dirigí na ministerio di Hustisia i Seguridat di Hulanda (JenV) tabata pa investigá korupshon riba e islanaan BES mas aleu pa a base di esaki, formulá akshonan konkretu pa kombatí e tipo di kriminalidat aki.

Pa duna oido na e konseho aki, Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum (WODC) a pidi DSP-groep pa hasi un investigashon na e fenómeno i pa asina por haña maneranan pa por formulá maneho pa kombatí korupshon. E pregunta sentral den e investigashon aki ta:

Ki forma di infrakshonan di integridat atministrativo-gubernamental tin riba islanaan BES? Ki faktornan ta relashoná ku e infrakshonan aki? Kon a duna forma na maneho dirigí riba kombatimentu di infrakshonan di integridat i kua posibilidatnan tin pa sigui desaroyá e instrumentario di maneho eksistente?

Método di investigashon

Pa kontestá e pregunta sentral a hasi un *desk research* promé riba literatura relevante tokante di korupshon i infrakshonan atministrativo-gubernamental. Tambe a konsultá fuentanan disponibel kaminda (partinan di) e infrastruktura di integridat di e islanaan BES ta wordu deskribí. Pa por a saka afó kua infrakshon di integridat a bira publikamente konosí, a hasi un análisis di media riba shete fuente di notisia lokal relevante. Banda di esaki a pidi informashon na Rijksrecherche, Ministerio Publiko BES (OM BES) i e kuerponan públiko di e kantidat i tipo di infrakshonan atministrativo-gubernamental ku a konstatá for di aña 2010.

Den e investigashon aki, a konta hopi ku informashon ku sali for di e entrevistanan. Esakinan mayormente a wòrdú hasí na lokashon na e tres islanaan ku e siguiente partidonan (na Kòrsou i Den Haag/pa medio di MS Teams tambe a hiba algun konversashon):

Tabel 1 Funshon/organisashon enkuestá

Grupo di funshon/organisashon enkuestá	Kantidat
Industria di komèrsio	5
Gobernante	8
Hustisia	7
Gremio sosial	10
Trahadó Entitat Pùblico	20
Supervisor	18
Organisashon ehekutivo	13
Total di funshon/organisashon enkuestá	81

E investigashon a wòrdú guiá dor di un komishon imparsial.¹ E komishon a perkurá pa e organisashon, planiashon i desaroyo di e investigashon kana bon i a duna komentario riba e konsepto di e rapòrt i tambe riba e vershon final.

Embargadura i limitashon di e investigashon

Den kuadro di e investigashon aki, ta duna e siguiente nifikasihon na 'infrakshon di integridat atministrativo-gubernamental': maluso di outoridat, konosementu i/òf poder ku ta relatá na un funshon como amptenan òf un funshon gubernamental pa haña algu a kambio. Dor di e karakterístikanan di e problemática aki riba e islana BES, a opta pa den e investigashon aki, banda di uzo ilísito/ilegal, tambe pone atenshon na uzo inadекuá/inkorekto di outoridat. Maske e maluzo aki no ta kai bou di un komportashon penal. Ku e definishon amplio aki e límitenan di e responsabilidatnan pa ku maneho di e ministerio di JenV ta wòrdú surpasá i ta drenta riba e tereno di ministerio di Asuntunan Interno i di Relashonan den Reino (BZK) ku tin integridat atministrativo-gubernamental como un di su tareanan.² Un gran parti di e konsehonan den e rapòrt, pa e motibu aki, ta dirigí na e ministerio aki.

Kontestamentu di e preguntanan

Kua ta e diferente formanan den kual infrakshonan di integridat atministrativo-gubernamental ta manifestá riba e islana BES?

Infrakshonan den sentido di echonan kastigabel i/òf delitunan formal den kuadro di ehekushon di trabou apenas a wòrdú señalá. E kantidat di kasonan registrá den kadena hustisia of den e kuerponan pùblico ta hopi limitá.

¹ E komishon a wòrdú presidí dor di prof. Leonie Heres, Erasmus Universitat Rotterdam. Banda di eseis, e komishon tabatin e siguiente miembran: dr. Saskia Baas, (WODC); mr. Ingeborg Braam (Ministerie JenV), prof. dr. Gjalt de Graaf (Vrije Universiteit Amsterdam, miembro eksterno); prof. dr. Raymond Gradus (Vrije Universiteit Amsterdam, miembro eksterno).

² <https://www.weerbaarbestuur.nl/partners/ministerie-van-binnenlandse-zaken-en-koninkrijksrelaties>

Infrakshonan di integrat, den kual, na normanan Oropeo-Hulandes, outoridat ta wòrdú maluzá di un forma inkorekto/inadekuá, probabelmente si ta sosodé hopi i ta manifestá su mes riba e siguiente terenonan:

- ③ Pèmitnan, bou di kual ta kai pèrmit pa konstrukshon, no semper ta wòrdú otorgá segun e prosedurana vigente. Den e investigashon, diferente ehèmpelnan a wòrdú menshoná, kaminda partidonan ku tin preferensha (relashonan i/òf famia) ta haña pèrmit mas fásil i lihé ku otronan ku no tin un relashon ku e amptenan of gobernante konserní. Den otro kasonan mester warda muchu largu riba un desishon pa otorgáun pèrmit (den kasó di Boneiru esaki ta konta tambe pa otorgamentu di permit pa 'èrfpagt').
- ④ Mantension riba kumplimentu ku lei i regla no ta sosodé, of no ta sosodé tur biaha segun prosedura ku konsekuensha ku situashonan ilegal ta sigui permanesé. For di e investigashon a sali na kla diferente ehèmpel kaminda amptenarnan responsabel pa mantension di lei riba propio inisiativa of riba instrukshon di e gobernante político konserní, no ta aktua den kasó di infrakshonan.
- ⑤ Informashon sensitivo ta wòrdú kompartí ku partidonan privá. A hasi menshon di personanan den funshon gubernamental ku ta kompartí informashon ku empresarionan i otro relashonan tokante di desaroyonan territorial of kontratacionan. Ku e konosementu aki personanan por saka sierito bentahanan finansiero, dor di nan posishon di informashon faborabel.
- ⑥ Ora di kontratacion, e enkargo no semper ta wòrdú duná na e partido ku e mihó kualifikashon pero na partidonan preferenshal. Den kasonan asina, tin falta di un trato igual pa tur partido involukrá.
- ⑦ Riba e islanan BES, partidonan lokal ta depende di gran parti di regalonan di e sektor empresarial. Esnan ku a/ta hasi donashon ta parse di ta haña preferensha ora di kontratacion.
- ⑧ Votadónan ta wòrdú rekompensá na momentu ku nan vota pa un sierito partido político of ora nan apoderá un otro persona pa vota. Esaki por kausa fraude elektoral (kual ta un echo kastigabel).
- ⑨ Nombrashon den aparato pubblico regularmente ta políticamente motivá i ta fungi como rekompensa pa sostén elektoral of finansiero, pa mantené e struktura político, of como medio pa garantísá e e influensha político den un organisashon. E práktikanan aki no ta benefisioso pa e kalidat di servisio gubernamental i pa komunitat den su totalidat.
- ⑩ Personanan den funshon pubblico of gubernamental ta ehrsé aktivitatnan sekundario ku difísilmente ta kombiná ku e aktivitatnan di e trabou prinsipal. E aktivitatnan aki hopi biaha ta trese un bentaha direkto pa e persona den e funshon pubblico of gubernamental..

Si e fenómenonan deskribí wòrdú kompará ku literatura tokante di korupshon i infrakshonan administrativo-gubernamental, mester konkluí ku riba e islanan Hulandes-Karibense *grand corruption* no ta wòrdú señalá. Te asina leu ku tin un relashon unilateral entre un persona ku un funshon pubblico of gubernamental i un terser partido den kual di un forma ilegal bentahanan (finansiero) ta wòrdú interkambiá, ta trata di loke den literatura ta wordu denominá como *petty crime*. Pero e ehèmpelnan aki tampoko no tin hopi.

Loke ta sobra ta ehèmpelnan ku ta kai den un area shinishi entre patronahe político, soborno sosial i korupshon den e propio ret. Maske segun standartenan Hulandes-Oropeo ta trata di un situashon indeseabel, den mayoria kasos no ta trata di echonan kastigabel de e sentido direkto di palabra. Entre e islanaan BES ta eksistí diferenshanen importante: e problemáтика ta wòrdú señalá mayormente na Boneiru i menos na St. Eustatius. Na Saba tabatin tiki señal di infrakshon di integridat ku ta kai bou di e definishon di e investigashon aki.

Kua ta e faktornan mas importante ku riba e islanaan BES ta relatá ku infrakshonan di integridat atministrativo-gubernamental?

Den literatura, un kantidat grandi di faktornan di riesgo ta wòrdú relatá na korupshon i infrakshon di integridat. E faktornan mas tanto menshoná, sin embargo, ta relatá na paisnan (hopi) mas grandi ku e islanaan i ademas, si ta trata di faktornan sosial-ekonomiko, no ta bon komparabel ku e islanaan BES.

Ora nos enfoká solamente riba e teorianan ku ta kuadra den e konteksto spesífiko di e islanaan Karibense-Hulandes, ta sali afó ku algun faktornan di riesgo ku ta wòrdú menshoná den literatura, ta aplikabel riba islanaan BES.

Riba nivel makro ta hunga un ròl ku den e kultura política dominante di e islanaan, sierto formanan di infrakshonan di integridat ta wòrdú legitimá, en todo caso no ta wòrdú rechasá. E lei i reglanan vigente ta kodifiká mayormente normanan universal, kaminda e kultura político dominante di e islanaan ta karakterisá mas bien como partidista. Konsekuentemente, tin un *mismatch* entre e komportashon ku ta verwagt di gobernanteen i e norma ku lei ta pone. Esaki ta halsa e preshon riba gobernanteen pa hasi uzo inadекuá di nan outoridat. A kambio di regalonan ku ta wòrdú ofresé na e propio ret, e persona ku ta e hersé e funshon pùblico-gubernamental ta sigurá su partido di sosten elektoral, sosten finansiero pa e partido i/òf loyalidad di e ret.

E pobresa ku tin riba e islanaan ta hisa e probabilidad riba infrakshon di integridat atministrativo-gubernamental. Habitanteen ta, depende di serviosonan òf trabou den e aparato gubernamental. E dependensha aki ta wòrdú hasí uzo di dje dor di polítikonan pa sosten elektoral. Banda di esaki, e diskrepansha entre entradanan finansero tambe ta hunga un rol riba e islanaan. Komo konsekuensha di e rikesa visibel serka esun i e imposibilidat eksperenshá serka e otro pa yega na mesun nivel di prosperidat, ta trese kun'é, sintimentunan di inhustisia ku ta forma motibu pa komportashon kontra di lei. Ku e binida di kantidat grandi di Hulandes-Oropeo ku posishon finansiero (hopi) bon i tambe *expats*, ku ta bini prinsipalmente Boneiru, e desigualdad sosial a krese mas tanto i ta mas visibel.

E eskala chikitu tambe ta aportá na e riesgo di infrakshonan di integridat dor ku ròlnan privá i profesional ta tacha otro regularmente. Siudadánonan of representantenan di kompanianan ku ta hasi un apelashon riba gobièrnu, hopi biaha konosé, for di otro kontekstonan sosial, e amptenan na warda of e gobernante responsabel personalmente. E chèns riba patronahe político i deskuido di responsabilidat mará na e funshon ta bira mas grandi.

Desaroyonan ekónomico a pone ku na Boneiru spesíkamente e riesgo riba infrakshonan di integridat ta aumenta. Dor di e kantidat mas grandi di habitantenan nobo i e subida di preisnan di merkado di propiedat, e nifikashon ekónomico di e merkado di propiedat a kambia hopi i a bira mas vulnerabel pa spekulashon di tereno i invershonistanan di mala fé. Esaki ta mas problemátiko ainda, mirando ku e proseso di otorgamentu di pèrmit, ya konosí di ta vulnerabel, no ta wòrdú optimalisá sistematicamente.

E aumento den desaroyonan den konstrukshon, prinsipalmente na Boneiru, i e aktividatnan èkstra ku esaki ta trese kuné, ta pone ku e departamentu di otorgamentu di pèrmit di e aparato público i e departamentu di supervishon i mantenshon (huntu: VTH-domein) ta bira aún mas vulnerabel pa influenshanan inadekuá. Den e investigashon aki no a haña indikashon ku e departamentunan público realmente ta enbolbí den krimen ku ta destabilisá komunitat.

Riba tereno meso ta trata di faktornan ku ta fasilitá patronahe político i korupshon den e ret di famia I konosí. Na prome lugá mester mustra riba e kultura di miedu ku ta manifestá su mes mas lihé mirando e orígen di desigualdat ku (taba)tin den e komunitat Antiano. Pa protestá i reklamá un superior den un organisashon, hopi lihé ta wòrdú mirá como algu ku no por paso e ta tacha e outoridat di e persona. Esaki no solamente por stroba e relashon pero tambe – si ta trata di un relashon di outoridat – daña e propio posishon. E dependimentu di gobièrnu como dunadó di trabou i e nesesidat di mantené e propio posishon di trabou ta duna espasio pa wak e otro banda den kasu di malversashon of pa azeptá ora superiornan bini ku sierito instrukshonan. Maske e instrukshonan aki ta bai kontra di proseduranan vigente.

Na di dos lugá mester mustra riba e ròl i e kalidat di e klase medio den e organisashonan gubernamental. Pa stimulá i salbaguardiá integridat, e grupo aki tin un tarea krusial, pa motibu ku nan ta un ehèmpel importante pa komportashon integro den seno di trabou. Hefenan di departamentunan i otro funshonan di liderasgo no solamente mester ta bon ehèmpel si ta trata di komportashon integro, pero tambe mester ta apto pa resistí preshon político.

Den práktika esaki no semper ta logra. Di un banda e klase medio aki ta organisá i strukturá di un manera suak. Hefenan di departamentu hopi biaha ta traha a base di kontratonan temporal. E riesgo di kitamentu for di trabou i e posibilidatnan limitá pa otro alternativanan riba e merkado laboral, ta pone ku hefenan no ta resistí fuertemente kontra deseonan di gobernantenan.

Di otro banda e yenamentu di posishonan klave dor di aliádonan político tambe ta hunga un ròl. E personanan aki no fásilmente lo tin motibu pa resistí e gobernante pa medio di kua nan a haña e posishon.

Na di tres lugá, ta eksistí riba nivel operashonal – lòs for di e kultura di miedu – e problema ku e aparato gubernamental no ta kapás di akapará e kompleksidat di e tareanan. Dor di e integrashon ku Hulanda, ta spera mas tantu di e personal lokal. Esaki a kondusí na un peso di trabou mas grandi i prosesonan ku a wòrdú huridiká. Riba tur islana, sin embargo, tin falta di huristanan kualifiká. Hopi funshon ku na Hulanda-Oropeo ta wòrdú ehersé dor di personanan ku kualifikashon HBO (+), riba e islana BES esakinan ta wòrdú yená riba nivel di MBO. Tampoko no ta yuda ku hopi proceso no ta deskribí ni tampoko digitalisá kompletamente.

Riba e area di VTH parsialmente pa e motibu aki tin retraso enorme den petishonan pa pèrmit. Pa komersiantenan ku ke pa e proceso kana mas lihé, e situashon aki por pone ku nan ta evitá prosesonan formal dor di aserka relashonan político direktamente. Pa politika, e retrasonan den e area di VTH ta brinda (deseá of indeseá) oportunidatnan pa enforsá e relashonan inadekuá ku empresarionan i siudadánonan.

Finalmente mester mustra riba e echo ku siero proseduranan den e organisashonan público ainda no ta definí. Esaki ta pone ku uzo inadekuá di outoridat den siero kasonan – maske indeseá – no ta prohibí. Por ehèmpel, no tin regla ainda pa loke ta trata kontratacion, no tin un obligashon legal pa partidonan político hasi orígen di donashonan público, i no tin sanshon na momentu ku gobièrnu sobrepasá téminonan di tempu.

Te na ki midí e maneho eksistente pa kombatí i prevení infrakshonan di integridat administrativo-gubernamental ta suficiente?

E konsepto di palabra suficiente den esensia ta normativo. Den e investigashon aki e ta nifika e grado den kual ta kumpli ku e norma Hulandes-Oropeo. Den esaki nos ta hasi distinshon entre e kuadro kurativo den kual ta aktua na momentu ku komete infrakshonan di integridat, i e kuadro preventivo den kual ta prevení ku e infrakshonan ta tuma lugá.

Kuadro kurativo

Pa loke ta trata e kuadro kurativo tin – na analogia di Hulanda-Oropeo – diferente artíkulo di prohibishon i orden den lei penal i lei di amptesar ankrá, riba kual por aktua dado kaso personanan den funshon público i gubernamental no kumpli ku lei. Te asina leu ku e organisashon público (den su kalidat di aparato gubernamental) mes ta tuma desishonan ilegal of inadekuá, e supervishon vertikal ta relevante.

Kontrali na munisipionan na Hulanda-Oropeo, e entidatnan públiko no ta kai bou di un provinsia, pero direktamente bou di e gobièrnu sentral Hulandes. E supervishon vertikal ta wordu ehekutá, na nòmber di e gobièrnu sentral (ainda) dor di e Representadó (Rijksvertegenwoordiger). E tin aljun instrumento ku e por hasi uzo di dje pa intervení den e gobernashon lokal si ta trata di di desishon ilegal of na momentu ku e entidat publiko ta aktua kontra di prinsipionan di bon maneho. Sierito desishonan (inkluso nombramentu), ta drenta na vigor solamente despues di akordashon i e ta apoderá pa trese desishonan (tambe desishonan no-eskrito) dilanti na e Korona pa eliminashon. Den situashonan ekstremo, e Representadó por remplasá gobernashon lokal den situashon di negligensa di tareanan. Esaki ta e kaso ora gobernashon no ta tuma desishon (adekuá) konforme stipulashon den lei.

Si enfoká riba e atendimentu penal di infrakshonan di integriddat, e konklushon ta ku no tin faktornan signifikante ku ta hunga un ròl riba e islana i ku e partidonan responsabel - banda di aljun limitashon chikíta ekipá pa ehersé e investigashon penal. E investigashon aki ta wòrdú hasi dor di Rijksrecherche. Esaki tin personal fiho na Boneiru i nan por reakshoná efektivamente riba señalnan ku ta drenta.

E investigashon tampoko a haña indikashon ku e lei di amptenan i e instrumentario pa supervishon riba e artikulonan stipulá, ta inadekuá. Lo ke si e investigashon a konstatá ta ku e instrumentario ta wòrdú uzá insuficiente i ku outoridatnan ta neglighá malversashon di personanan ku un funshon públiko óf gubernamental, kaminda un aktuashon kurativo lo tabata deseabel.

Riba papel ta trata di supervishon vertikal. Den práktika esaki no ta kristalisá manera mester ta. Komo un posibel splikashon ta wòrdú tresé dilanti ku e kondishonan nesesario no ta presente. Manera e gobièrnu insular no ta tene nan mes di un manera konsekiente na e obligashon legal pa publiká tur desishonan di gobièrnu (na tempu). I si desishonan wòrdú presentá na tempu na Representadó, esaki tin e problema ku no tin un kuadro di evaluashon delineá a base di kua por disidí si e desishon ta kumpli ku e norma.

Di otro banda – i mas importante – sinembargo ta e falta di boluntat di Den Haag pa hasi uzo di e outoridatnan formal di e Representadó. Banda di e inkietut den e relashonan ku e islana ku esaki por trese kun'é, e uzo di outoridat – sigur pa loke ta trata ‘remplasá pa motibu di negligensa di tarea – ta trese obligashonan (finansiero) grandi pa e departamentunan. E obligashonan aki ta wòrdú evitá. Ku e atendimentu kauteloso di e supervishon vertical, ta duna e señal na e islana ku Den Haag no tin integriddat gubernamental haltu riba agenda, en todo kaso pa loke ta trata e islana BES.

Kuadro preventivo

Den e investigashon a enfoká pa loke ta trata e kuadro preventivo riba medidanan ku a introducí pa amptenarnan di e entidatnan públiko (e medidanan pa gobernantenan no a wòrdú evaluá). Bou di e kuadro preventivo ta kai mayormente loke na Hulanda-Oropeo ta yama ‘maneho di integriddat’.

Kaminda a base di e lei di Amptesar di Hulanda-Oropeo instanshanan gubernamental ta obligá na akordá un maneho di integridat, den Hulanda-Karibense esaki ta fakultativo. Tòg tur tres e entidatnan pùbliko a akordá un maneho di integridat.

E struktura di un maneho di integridat no ta mará na un formato fiho. Pa e evaluashon di e maneho Karibense a kompará ku e norma Hulandes-Oropeo manera e ta delineá den e VNG. For di e komparashon a sali algun fayonan na klá ku ta regardá tur e tres islanaan. Reglanan ku ta regardá aseptamentu di regalo no ta kompletu, falta regla ku ta trata mèldu interesnan finansiero i tambe falta proseduranan (deskribí) pa mèldu.

E Lei di protekshon di batidónan di klòk no ta na vigor riba e islanaan, kontrali na Hulanda-Oropeo. Sí a lanta e aña aki un 'Regionale Informatie- en Expertise Centrum' (RIEC) i ta trahando riba implementashon di e lei BIBOB.

Tambe a bini dilanti ku tin un diskrepansa grandi entre e (spiritu di) e maneho i praktika. E normanan di komportashon ku ta forma e base di e maneho, ku ta bini dilanti den e maneho di integridat Hulandes-Oropeo, no ta aliniá ku e normanan ku den e komunitatnan di e islanaan ta generalmente aseptá. Speshalmente e aseptashon general di faboritismo i loke den Hulanda-Oropeo ta wòrdú yamá 'korupshon di ret', ta hasi e tarea pa implementá e maneho di integridat di un manera efektivo, difísil. Pa duna training di integridat tampoko lo ta efektivo, si den regionan mas haltu di e organisashon i funshonan politico, e faboritismo ainda ta wòrdú praktiká i ta visibel, sosialmente no ta rechasá e komportashon aki i Den Haag no ta intervení.

Kon por (sigui) minimalisá infrakshonan di integridat administrativo-gubernamental?

E investigadónan ta hasi algun sugerensha, basá riba e resultadonan di e investigashon, ku ta minimalisá e riesgo riba infrakshonan di integridat administrativo-gubernamental. Pa kada sugerensha e destinatario ta kambia. Den algun caso e sugerensha ta dirigí na ministerio di JenV. Mas tantu e sugerenshanan ta dirigí na ministerio di BZK, e entidatnan pùbliko òf otro ministerionan ku, dor di e maneho sentral di Hulanda, tin un tarea operashonal riba e islanaan. Pa kada konseho e destinatario ta wòrdú nombrá.

Riba nivel makro e siguiente sugerenshanan ta wòrdú hasí:

- ③ Pa stimulá integridat administrativo-gubernamental di un manera duradero, e kultura político di e islanaan mester kambia. Pa logra esaki, mester invertí mas aleu den kombatimentu di pobresa, desigualdat sosial i hasi invershonian den enseñansa pa kibra relashonan di dependensha i pa e raísnan di patronaje político por wòrdú eliminá. (Ta trata di un konseho genérico na ministerionan relevante i na e entidatnan pùbliko).
- ③ Eliminashon di kausanan ku tin un origen mas profundo ta algu pa térmico largu. Mientrastantu esaki no sosodé, ta konsehabel pa sostené e entidatnan pùbliko ku evaluashon di sierto kategorianan di desishonan gubernamental riesgoso na e prinsipionan di bon maneho gubernamental. E evaluashon aki no mester laga den man di Gezaghebber so.

Sino e persona aki lo para dilanti e enkargo difísil pa di un banda tene e relashon ku Bestuurscollege i komunidat bon i di otro banda intervení den bestuurscollege ora ta nesesario. Ku e 'Herzieningswet WolBES i FinBES' e relashonan intergubernamental lo wòrdú adaptá drastikamente i lo purba pa riba un base di konfiansa mutuo traha entre Den Haag i e islana. E kuadro den kual e entidatnan públiko por move, lo wòrdú ampliá i e supervishon intergubernamental lo ta menos restriktivo dor ku e funshon di Representadó lo wòrdú eliminá. Ku e implementashon di e 'Herzieningswe't lo bini posibilidatnan nobo, den kual, pa medio di diplomasia, sostené e Gezaghebber den su tarea pa garantíá prinsipionan di un bon maneho gubernamental. Den e rapòrt e posibilidatnan aki ta wòrdú deskribí mas aleu. E investigadónan ta konsehá ministerio di BZK pa konsiderá e posibilidatnan aki.

Riba nivel meso e investigadónan ta mira e siguiente posibilidatnan pa mehorashon:

- ③ Krea un posibilidat ku organisashonan hustisial por hasi uzo di registranon di un manera anónimo pa por saka informashonan relevante durante di un investigashon penal. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di JenV.).
- ③ Perkurá pa e artíkulonan di lei den e Kódiko di Prosesamentu Penal BES ku ta trata infrakshon di e obligashon pa sekresia i sekresia profesional, ta di akuerdo ku lei Hulandes-Oropeo. Esaki ta konta tambe pa e reglanan rondo di uzo di instrumentonan di investigashon i di listramentu den kas. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di JenV.).
- ③ Perkurá pa den e Lei di Informashonan Polisial artíkulonan relevante for di e Código Penal BES wòrdú inkorporá pa asina prosesamentu di tema pa soborno administrativo-gubernamental ta haña un base sólido den lei. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di JenV.).
- ③ Perkurá pa riba tur tres islana bini un prosedura di mèldu i un prosedura di investigashon wòrdú akordá riba nivel gubernamental. Esun ku a mèldu mester haña e garantia ku su caso lo wòrdú tratá dor un tercer partido imparsial. Tambe esun ku mèldu mester wòrdú protehá kontra di reperkushon. (E konseho aki ta dirigí na e entidatnan públiko).
- ③ Enforsá e kalidat i posishon di funshanon klave (hefenan di departamentu den e entidatnan públiko i gobernantenan na fundashonan di gobièrnu i NV di gobièrnu) dor di stimulá kontratonan laboral fiho i restringié uzo di 'overeenkomst van opdracht' (OVO) pa e funshanon aki. Training di integridat spesífiko ku ta enfoká riba e kapasidat pa para firme kontra di preshon político i sosial ta rekomendabel. Training di e índole aki ta efektivo solamente si nan wòrdú ripítí regularmente i e resultádonan wòrdú inkorporá den prosesonan di trabou (manera reunion pa papia di kasonan). Di e manera aki ta halsa e konsientisashon pa integridat den práktika diario. (E konseho aki ta dirigí na e entidatnan públiko i ministerio di BZK).
- ③ Deskríbí e proceso di kompra i kontratacion i akordá esaki riba nivel gubernamental. Apliká e prinsipio di igualdad, transparensha i koutelidat, pa asina garantíá ku na momentu di un kontratacion e tarea ta wòrdú duná na e partido ku por ofresé mihó kalidat òf e oferta ekonomikamente mas bentahoso. (E konseho aki ta dirigí na e entidatnan públiko).

- ④ Sostené e islana den ehersementu di nan funshon di VTH dor di pone huristanan disponibel. Konsiderá tambe pa depositisá i reorganisá e funshon di VTH – ku suficiente kapasidat i medionan – como un servisio regional ku no ta kai direktamente mas bou di e entidat publiko. (E konseho aki ta dirigí na e entidatnan públiko i ministerio di BZK).
- ⑤ Deskribí, kaminda esakinan no ta presente, e prosesonan i proseduranan den kuadro di VTH i automatisá esakinan mas tantu posibel. (E konseho aki ta dirigí na e entidatnan públiko i ministerio di BZK pa motibu ku BZK por sostené den e proceso di automatisashon).
- ⑥ Akordá lei ku ta obligá partidonan polítiko pa publiká donashonan (riba un siero montante) i pa pone un máksimo na donashon pa kada donadó. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di BZK).
- ⑦ Eliminá e posibilidat pa apoderá un persona pa vota mas tantu posibel. E posibilidat aki den e temporada ayá, a wòrdú implementá kontra di e boluntat di e islana dor di Den Haag, i ta sòru – meskos ku antes, pa ku Antias Hulandes – pa un riesgo mas haltu pa fraude den elekshon. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di BZK).
- ⑧ Enforsá e media lokal pa asina nan ta mas mihó ekipá pa ehrsé nan trabou notisiero di un manera independiente. Esaki por aportá na halsa e transparensha i *accountability* di e gobièrnu lokal. (E konseho aki ta dirigí na ministerio di OCW).

Finalmente

For di e evaluashon a sali afó ku riba e islana BES infrakshonan di integridad administrativo-gubernamental ku ta kai bou di lei penal no ta bini hopi dilanti i probabelmente no ta sosodé hopi. Maske esaki no ta eksplisítamente investigá, no ta eksluí ku e imago negativo di e islana BES ta relatá na e echo ku riba e islana, uzo inadekuá di outoridat ta sosodé mas habrí ku na Hulanda-Oropeo. Motib pa esaki ta ku e komportashon aki no ta wòrdú desaprobá asina tantu kompará ku na Hulanda-Oropeo. Te hasta e ta wòrdú pidí i sperá dor di esnan konserní. E pregunta ta: díkon Den Haag lo ke, bon mirá, pa stimulá integridad administrativo-gubernamental, si esaki ta nifiká ku un norma Hulandes-Oropeo ta wòrdú imponé riba un proceso gubernamental lokal ku ta funshoná segun normanan lokal ku ta generalmente i sosialmente aseptá? Dos argumento por wòrdú tresé dilanti. Na prome lugá e práktikanan gubernamental aktual no ta faboresé e interes komún. Práktikanan preferenshal kisas por ta benefisioso pa siero personanan i kompanianan pero e komunitat den su totalidat ta paga un preis haltu den forma di menos krelementu ekonomiko i menos kalidat i kantitat di servisio públiko.

Na di dos lugá Hulanda-Karibense, for di 10-10-10, ta forma parti di e estado di derecho Hulandes. Derecho riba trato igual ta un di e fundamentunan di e estado aki i trato preferenshal ta inkompatibel ku esaki.

Manera a deskribí den e investigashon, integriddat gubernamental ta rekerí na prome lugá ku den política i den funshonan krusial e bon ehèmpel wòrdú duná. Mientrastantu e mayoria di e votadónan i finansiadónan di partido spera algu otro di nan gobernantenan, e komportashon deseabel di Hulanda-Oropeo no lo kristalisá di su mes. Si Den Haag realmente ke stimulá integriddat atministrativo-gubernamental, lo e tin ku yuda e islanaan BES pa kibra e sirkulo visioso. E ta hasi esaki dor di sostené e islanaan, di un manera proaktivo, di garantisá un bon maneho gubernamental.

Di manera aki, Den Haag ta manda un señal evidente ku e ta haña integriddat atministrativo-gubernamental nesesario i na mesun momentu e ta pone ku gobernantenan lokal ta miho ekipá pa por ta imuno pa e preshon sosial ku patronahe político ta trese kuné. Den e rapòrt a hasi varios sugerensha kon e sosten aki por haña forma den práktika.

DSP-groep BV

Van Diemenstraat 410

1013 CR Amsterdam

+31 (0)20 625 75 37

dsp@dsp-groep.nl

KvK 33176766

www.dsp-groep.nl

DSP-groep is een onafhankelijk bureau voor onderzoek, advies en management, gevestigd aan de IJ-oever in Amsterdam. Sinds de oprichting van het bureau in 1984 werken wij veelvuldig in opdracht van de overheid (ministeries, provincies en gemeenten), maar ook voor maatschappelijke organisaties op landelijk, regionaal of lokaal niveau. Het bureau bestaat uit 40 medewerkers en een groot aantal freelancers.

Dienstverlening

Onze inzet is vooral gericht op het ondersteunen van opdrachtgevers bij het aanpakken van complexe beleidsvraagstukken binnen de samenleving. We richten ons daarbij met name op de sociale, ruimtelijke of bestuurlijke kanten van zo'n vraagstuk. In dit kader kunnen we bijvoorbeeld een onderzoek doen, een registratie- of monitorsysteem ontwikkelen, een advies uitbrengen, een beleidsvisie voorbereiden, een plan toetsen of (tijdelijk) het management van een project of organisatie voeren.

Expertise

Onze focus richt zich met name op de sociale, ruimtelijke of bestuurlijke kanten van een vraagstuk. Wij hebben o.a. expertise op het gebied van transitie in het sociaal domein, kwetsbare groepen in de samenleving, openbare orde & veiligheid, wonen, jeugd, sport & cultuur.

Meer weten?

Neem vrijblijvend contact met ons op voor meer informatie of om een afspraak te maken. Bezoek onze website www.dsp-groep.nl voor onze projecten, publicaties en opdrachtgevers.



[Typ hier]

